

PROCÈS-VERBAL D’UNE SÉANCE À HUIS CLOS DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le vendredi 8 décembre 2023 à 13 h 31 en la salle du conseil de l’hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, tous via l'application Teams, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents, via l'application Teams:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe.

CE-20231208-4146

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - BUDGET 2024 - SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LAVAL

RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le budget de la Société de transport de Laval pour l'année d'opération 2024.

(SD-2023-5133)

CE-20231208-4147

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - PROGRAMME DÉCENNAL D'IMMOBILISATIONS - SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LAVAL

RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le programme décennal d'immobilisations de la Société de transport de Laval pour les années 2024 à 2033.

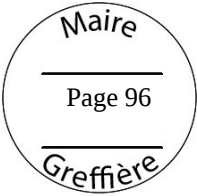
(SD-2023-5133)

CE-20231208-4148

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - LA MAISON L'ESTHER

RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre La Maison L'Esther et la Ville de Laval concernant la réalisation de locaux d'intervention dans son projet d'agrandissement



de son centre d'hébergement visant à offrir des logements temporaires avec services pour des personnes ayant des besoins particuliers en habitation et d'autoriser le versement d'une subvention au montant total de 512 450 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière adjointe ou la greffière adjointe par intérim à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1777717)
(SD-2023-5857)

Les discussions sur le point 54.1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20231208-4149

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - DEVIS
DE RECONNAISSANCE - PROJET D'AGRANDISSEMENT -
REFUGE FAUNIQUE DE LA RIVIÈRE-DES-MILLE-ÎLES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'approuver l'inclusion de 106 lots dans le devis de reconnaissance du projet d'agrandissement du refuge faunique de la Rivière-des-Mille-Îles réalisé par Éco-Nature et le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP);

d'approuver la poursuite des échanges entre les services de l'environnement et de l'écocitoyenneté et des affaires juridiques, Éco-Nature et le MELCCFP pour la rédaction du protocole d'entente et du règlement.

(SD-2023-5433)

CE-20231208-4150

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-
30084

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser un ajustement de crédits de la contingence au montant de 3 239 591,12 \$ pour le contrat SP-30084 relatif à des travaux de construction du poste de gendarmerie de l'Ouest.

(CT:1756841)



(SD-2023-3274)

CE-20231208-4151 RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - FONDS MUNICIPAL VERT
- FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'autoriser le Service de la planification et de réalisation de projets à présenter à la Fédération canadienne des municipalités (FCM) une demande d'aide financière dans le cadre du Fonds municipal vert (FMV), volet plans, études, pilotes, secteur énergie;

de s'engager à respecter toutes les modalités du Guide de présentation des demandes de financement du FMV qui sont applicables à la Ville de Laval;

de s'engager auprès de la FCM à payer sa part des coûts du projet suivant l'autorisation du projet, ainsi qu'à payer le coût des activités engagées.

(SD-2023-5919)

CE-20231208-4152 RECOMMANDATION AU CONSEIL - AJUSTEMENT DE
CRÉDITS - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-30175

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser un ajustement de crédits de la contingence au montant de 246 053,11 \$ pour le contrat SP-30175 relatif aux travaux de construction du Centre de services de proximité de l'Est (CSPE).

(CT:1777403)
(SD-2023-6051)

À 14 h 05, la conseillère Christine Poirier quitte son siège.

CE-20231208-4153 RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2091

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2091, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de rénovation et de mise aux normes de l'hôtel de ville, de reconstruction de l'annexe du bâtiment et d'aménagement extérieur, phase I, pour le démantèlement des systèmes électromécaniques, de dégarnissage et décontamination, pour une période de 4 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Entreprises Géniam (7558589 Canada inc.)
3 414 585,04 \$.

(CT:1776735)
(SD-2023-5923)

CE-20231208-4154

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-2091

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Les Entreprises Géniam (7558589 Canada inc.) pour les travaux de rénovation et de mise aux normes de l'hôtel de ville, de reconstruction de l'annexe du bâtiment et d'aménagement extérieur, phase I, pour le démantèlement des systèmes électromécaniques, de dégarnissage et décontamination, et ce, sur réception des documents exigés à l'appel d'offres;

d'autoriser Englobe Corp à effectuer le soutien technique et la surveillance en ingénierie et en laboratoire pour la décontamination durant la réalisation desdits travaux;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat INV-3471;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2091 par le conseil municipal.

(CT:1776735)
(SD-2023-5923)

CE-20231208-4155

CRÉDITS - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS -
CONTRAT DOS-2091

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 3 462 526 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-2091 pour les travaux de rénovation et de mise aux normes de l'hôtel de ville, de reconstruction de l'annexe du bâtiment et d'aménagement extérieur, phase I, pour le démantèlement des systèmes électromécaniques, de



dégarnissage et décontamination et autoriser le mandat INV-3471 de laboratoire, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2091 par le conseil mnicipal.

(CT:1776735)
(SD-2023-5923)

CE-20231208-4156

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉSILIATION DE
CONTRAT OS-SP-30048

RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

de résilier le contrat OS-SP-30048 adjudgé à Affleck de la Riva, architectes s.e.n.c. par la résolution CM-20201201-1037, pour les services professionnels, projet multidisciplinaire, pour la préparation du programme fonctionnel et technique (PFT), des plans et devis ainsi que les services durant la construction dans le cadre des travaux de rénovation et de mise aux normes de l'hôtel de ville;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures requises contre Affleck de la Riva, architectes s.e.n.c. et ses sous-traitants à la suite de la résiliation du contrat OS-SP-30048 pour obtenir tous les documents d'architecture et d'ingénierie, les maquettes, les licences et autres documents résultant des services, et ce, conformément à l'article 3.20 dudit contrat.

(SD-2023-6194)



À 14 h 40, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et
président du comité exécutif

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe